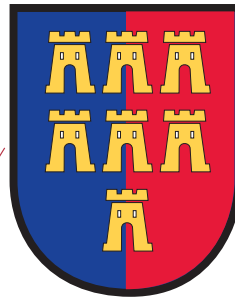


TRANSYLVANIA CLUB

INC. 1951

Nachrichten



41 RIVER ROAD EAST, UNIT B, KITCHENER, ON N2B 2G3

Tel: (519) 744-1191

E-mail: transylvaniacub@intown.net

Nr. 480

April 2017



Miss Transylvania 2017 - Katelyn Emrich

Our Office Hours: Tuesday to Thursday - 09:00 to 13:00
Check **www.transylvaniacub.com**

to read your Nachrichtenblatt online.

Visit our website and select the Photo Gallery to view pictures of our Transylvania Club Events.

TCK VERANSTALTUNGSKALENDER

TCK SPECIAL EVENTS CALENDAR

April 8	Chorkonzert – Choir Concert Lunch at 12:00 & Concert at 14:00	12:00
April 15	Spaghetti Night – Youth Group Fundraiser	18:30
April 29	Mitgliederabend/ Member's Banquet	18:30
May 7	Muttertag/Mother's Day Program	14:00
May 27	Band Concert	20:00
June 17	Waldfest – Picnic & Golf Tournament - GCHFC	12:00
June 23-25	Heimattag	

Note: All our events will be held at the Alpine Club unless otherwise indicated in the event schedule.

Bitte holen Sie Ihre Karten zwei Wochen vor der jeweiligen Veranstaltung ab sonst werden sie verkauft. Es gibt immer wieder Mitglieder die ihre Karten am letzten Tag zurückbringen. Diese Karten hätten aber schon längst verkauft werden können.

Please pick up your tickets at our club office at least two weeks prior to the event. Tickets not picked up two weeks in advance may be sold.



BERICHT DES PRÄSIDENTEN



Liebe Mitglieder und Freunde,

Am 18. Februar waren Erika und ich zu Gast beim 86. Gründungsfest des Schwabenclubs. Die Halle war voll. In der Cocktail Stunde genossen wir eine Auswahl von schmackhaften Hors d'Oeuvres und dann setzten wir uns zu einem tollen Festessen. So wie wir gab der Schwabenclub Anstecknadeln für Meilensteine der Mitglieder aus. Zu Unterhaltung tanzten die Kindergruppe, die Jugendgruppe und später die Donau Schwaben Tänzer. Alle Vorführungen waren erstklassig. Die Golden Keys spielten zum Tanz auf. Ein besonderer Dank geht an Monika Anstett und den Schwabenclub für ihre Einladung und ihre Gastfreundschaft.

Der 4. März war unsere grosse Veranstaltung – unser Trachtenball. Der Abend begann mit einer sehr treffenden Rede unseres Veranstaltungsleiters Bob Foster über die Geschichte, den Sinn und die Verpflichtung des Trachtenballs. Ich zitiere einen Ausschnitt aus dieser Rede, der es verdient, wiederholt zu werden: “Eure Siebenbürger Sachsen Kultur ist wichtig, denn sie verkörpert eure Identität. Sie ist das unsichtbare Band, das die Transylvania Sachsen zusammenbindet. Es vereint euch und gibt euch ein Gefühl von Sicherheit. Die Sprache, die ihr sprecht, die Kunst, die Literatur, das Erbgut, auf das ihr stolz seid, das Essen, die Feiern, die Sitten und die Traditionen werden ein Teil eures täglichen Lebens und beeinflussen euch in so vielen Aspekten. Der Wert der Kultur kann nicht genug betont werden, denn es ist etwas, das in euch steckt und euch umgibt, und es ist ein untrennbarer Teil eures Wesens. Eure sächsische Kultur hat euch geholfen, das Wertsystem eurer Vorfahren zu verstehen und es hat euch die Prinzipien gegeben, auf denen eure

MARCON

Since 1963

RANDY M.
GONDOSCH
P.ENG

RICHARD K. GONDOSCH
B.ADMIN.

MICHAEL GONDOSCH

MARCON CUSTOM METALS INC.

698 Wilson Avenue, Kitchener
Ontario, Canada N2C 1H9

Telephone (519) 893-6262 / Fax (519) 893-6268

Web Site: www.marconmetals.com

Custom Sheet, Plate & Structural Fabricators in:

Stainless Steel - Hot & Cold Rolled Steel

Galvanized - Aluminum - Magnesium - Titanium

Copper - Manganese

Shearing - Braking - Plate & Angle Rolling

C.N.C. Punching - Welding

C.N.C. Plasma & Flame Cutting

CAD Capabilities



Leben aufgebaut sind. Eure traditionelle sächsische Kultur wird euch auf Ewigkeit zusammen halten. Warum sollen wir den Trachtenball feiern? Weil er uns von euren Vorfahren aufgetragen wurde. Macht sie stolz! Enttäuscht sie nicht! Denn wenn ihr das tut, macht ihr all das bedeutungslos und unwichtig, an dem eure Ahnen so hart gearbeitet haben, um es für euch zu schaffen. Wenn ihr das tut, dann vertratet ihr all das, was sie verkörperten. Wenn ihr das tut, habt ihr nichts mehr, das ihr wert schätzen und lieben, und nichts, was ihr für künftige Generationen am Leben halten könnt“.

Es war ein fantastischer Abend mit etwa 270 Anwesenden. Es war erregend, so viele Trachten zu sehen. Es waren etwa 82 Personen, die stolz ihre Tracht trugen. Unsere Küche bot für alle ein paar Essen zur Wahl. Wir danken unserer Frauenpräsidentin Elke Hensel-Williams und all denen, die in der Küche bei der Vorbereitung und dem Servieren dieser schmackhaften Auswahl halfen. Ein

Riesendank auch an John und Katie Dienesch, welche die Küche sauber machten. Dank für diese wichtige, aber undankbare Aufgabe!

Wir hatten das Vergnügen, unserem Chor und unserer Blaskapelle zuzuhören und den Auftritt unserer Tanzgruppe zu genießen. Es war nett, dass die Gruppe mit dem Zuwachs der Gesellschaftstanzausgebildeten wieder so groß war. Wir danken den Mitgliedern des Aylmer Saxonia Clubs, die die Fahrt nach Kitchener unternahmen, um mit uns zu feiern und auch ihrer Tanzgruppe. Wir waren begeistert, dass sie bei uns aufgetreten sind. Natürlich ist der Höhepunkt des Abends die Krönung unserer Miss Transylvania 2017. Zuerst hörten wir eine von Herzen gesprochene Abschiedsrede von Miss Transylvania 2016 Mikaila Emrich, deren Rückblick auf ihr Jahr von einer Diashow begleitet war. Mikaila war eine wunderbare Repräsentantin unseres Transylvania Clubs. Jeder, der sie getroffen hat, konnte ihr ein-



**100%
GERMAN ORIGIN.**

**100%
GERMAN QUALITY.**

LCBO

AVAILABLE AT YOUR
LOCAL LCBO STORE

Please Enjoy Responsibly.
Represented by PWA Canada
pmac@pwa.ca

nehmendes Lächeln und ihre immer offensichtliche Begeisterung sehen. Sie war bei allen Klubveranstaltungen aktiv beteiligt und ein toller Botschafter unseres Klubs. Ich weiß, dass sie in ihrem Amt der Miss Transylvania im Laufe des Jahres viele Leute traf, und ich glaube, sie hat auch viele neue Freunde erworben. Wir sind alle sehr stolz auf Dich, Mikaila!

Dann hatte ich die Ehre, Miss Transylvania 2017 vorzustellen, Katelyn Emrich. Ich meine, ihr strahlendes Lächeln sagte uns allen, wie glücklich sie war über die Ehre, unseren Klub im kommenden Jahr zu vertreten. Ihre Rede war nett und sie kam offensichtlich vom Herzen. Es ist sehr befriedigend zu sehen, daß dieser Titel für diese jungen Frauen so viel bedeutet. Ich weiß, sie wird ihre Aufgabe gut erfüllen. Es war nett zu sehen, wie stolz sie auf ihre neue Tracht war, die ihre Oma nach monatelanger Arbeit erst an diesem Vormittag fertig gestellt hatte!

Wenn Ihr diese Zeilen lest, liegt unsere Jahreshauptversammlung schon hinter uns. Ich werde die Ergebnisse unserer Wahl in meinem nächsten Bericht bekannt geben.

Der April wird ein voller Monat werden, Ostern liegt etwas später, aber ich freue mich auch auf kommende Veranstaltungen, die Spaß machen. Bitte erinnert euch, das Büro anzurufen für eure Karten für das Chorkonzert am 8. April und das schmackhafte Schnitzeessen. Das Konzert war immer ausverkauft, also sichert euch eure Karten und genießt die Gastchöre und unsere talentierten Chormitglieder.

Bitte vergewissert euch auch, daß der Spagettiabend unserer Jugendgruppe mit dem Motto des großen Zirkuszeltts am 15. April auf eurem Kalender markiert ist. Ich bin mir sicher, dass es ein unterhaltsamer Abend mit gutem Essen wird, und dieses Jahr wird auch unser neuer Mr. Transylvania 2017 gekrönt. Bringt eure ganze Familie zu dieser Veranstaltung und unterstützt die Jugend!

Mitgliederabend ist am 29. April. Ich hoffe, daß viele unserer Mitglieder zu diesem informellen Abend mit Freunden und Familie kommen. Mit-

gliedschaftsnadeln werden ausgegeben, die Seven Castles werden zum Tanz aufspielen, und wir planen Überraschungen für alle. Ruft eure Freunde an, bestellt einen Tisch, und seid auf Spaß vorbereitet. Nur \$25 für Mitglieder. Wir versprechen, dass ihr nicht hungrig nach Hause gehen werdet!

Ich wünsche allen Frohe Ostern!

Reinhard Schmidt, Praesident

Dear Members and Friends,

On February 18th Erika and I attended the Schwaben Club's Gründungfest celebrating their 86th year! It was a full house. We had a selection of wonderful appetizers during the cocktail hour, and then sat down to a great dinner. The Schwaben Club handed out milestone membership pins much like we do. We were then entertained by the Kinder and then the Jugend dance groups, and later by the Donau Schwaben Dance Group. They were all great performances. The Golden Keys played and had everyone up dancing. A special thank you to the Schwaben Club and President Monica Anstett for their hospitality and for the invitation.

March 4th was our big event – our Trachtenball. The evening started with a very poignant speech from our Master of Ceremonies, Bob Foster regarding Trachtenball and why we have it, and why we need to need to keep it alive. I am quoting a small part of that speech as I felt it is worth repeating. "Your Siebenbürgen Saxon culture is important because it defines your evolutionary identity. It is the invisible bond which ties Transylvanian Saxons together. It unites you and gives you a sense of security. The language you speak, the art, the literature, the heritage you are proud of, the food, the festivals, the customs and the traditions become part of your daily living and influence you in so many ways. The importance of the culture cannot be stressed enough as it is something that lies within you, around you and is an integral part of your being. Your Saxon culture has helped you understand your ancestral values and has given you the very found-

ing principles of your lives. Your traditional Saxon culture will keep you bonded forever.

Why should we celebrate Trachtenball? Because it was willed to us by your ancestors. Do them proud. Do not let them down. For to do so will render meaningless and insignificant everything that your forefathers strived so hard to create for you. For to do so will dishonour all that they stood for. For to do so will leave nothing to cherish, nothing to hold dear, nothing to keep alive for future generations.”

It was a fantastic night with approximately 270 people there! It was exciting to see all the Trachts. There were about 82 people proudly wearing their Trachts. Our kitchen had a few options available for everyone. A big thank you goes out to our Ladies Auxiliary President Elke Hensel-Williams and all those that helped in the kitchen to prepare and serve those delicious options. Also a big thank you to John and Katie Dienesch who took on the chore of cleaning up the kitchen afterwards. Thanks for handling that dirty job. We had the pleasure of listening to our choir sing for us and our Hofbrau band playing and our dance group performing for us. It was nice to see such a large dance group again with the addition of the ballroom graduates from the last graduation class perform. We also want to say “thank you” to the members of the Aylmer Saxonia Hall who made the trip up to Kitchener to help us celebrate this wonderful night and to their dance group, who we were thrilled to have perform for us. Of course, the highlight of the evening is the crowning of our Miss Transylvania 2017. First, we heard a very heartwarming farewell speech from our Miss Transylvania 2016, Mikaila Emrich, along with an entertaining slideshow looking back on her year as Miss. Mikaila has been a wonderful representative of the Transylvania Club over the last year as Miss Transylvania. Anyone that has met her can see her wonderful smile and her enthusiasm, which always shines through. She was always an active participant in club events and functions and was a great ambassador for the club. I know that she met many people throughout the year in her capacity as

Miss Transylvania, and I believe she also made some new friends. We are all very proud of you Mikaila!

I then had the privilege of introducing our Miss Transylvania 2017, Katelyn Emrich. I think the smile on her face told us all how happy she was to have the honour of representing our club for the upcoming year. Her speech was very nice, and obviously came from the heart. It is very rewarding to see that this title means so much to these young women. With her bubbly personality, I know she will do well. It was nice to see how proud she was to wear her new Tracht that her Oma had just finished that morning!

By the time, you are reading this, we will have had our Annual Membership Meeting on March 19th. I will post the election results in my next article.

April is going to be a busy month with Easter being later this year, but I am looking forward to a lot of fun events. Remember to call the office to get your tickets for the Choir Concert and delicious schnitzel lunch on Saturday April 8th. This concert is always sold out so hurry and get your tickets and enjoy the guest choirs along with our own talented choir members.

Make sure you have your calendars marked for the Youth Group's Spaghetti Night fundraiser with their Big Tent Circus Theme on Saturday, April 15th. I'm sure it will be an entertaining night with delicious food, and this year they will be crowning the new Mr. Transylvania 2017. Bring your whole family to this fun event and support our youth!

Mitgliederabend is on April 29th and I hope to see many of our members come out and have a fun, casual evening with friends and family. Membership pins will be given out, Seven Castles will play for our dancing pleasure and we are planning some surprises for all! Call your friends, reserve a table and have some fun. Only \$25 for members and we promise you won't go home hungry!!

I wish you all a Happy Easter!

Reinhard Schmidt, President



TRACHTENBALL





TRACHTENBALL





KULTURGRUPPE

CULTURAL GROUP REPORTS

Dear Members and Friends,

Trachtenball 2015 was a wonderful evening and I would like to thank all of those who took the time to come out and celebrate our Saxon heritage, our Trachten and our culture. It was nice to have a full house and see some families who we have not seen at club functions for a while. I thank those who brought their children, some in Tracht, to experience the Kindereinmarsch and again to take part with their parents for the Trachteneinmarsch later in the evening. Seeing the young people always give us hope and encouragement that our traditions will be carried on in the years to come and that is why the board and the cultural committee do their best to encourage you to support our groups and our events.

The crowning of our new Miss Transylvania 2017, Katelyn Emrich was what young and old were waiting for all evening and as always was an exciting and emotional time for both the new Miss Transylvania, Katelyn, the outgoing Miss Transylvania, Mikaila Emrich, and their families. Congratulations Katelyn, I know you have been waiting for this moment a long time and will do your best to represent our club and heritage as Miss Transylvania. I am confident that you will do a fantastic job representing the club and encouraging the youth to become and stay involved in their Saxon culture. I would also like to thank Mikaila, Miss Transylvania 2016 for her enthusiasm, dedication to her Saxon culture and a job well done in the past year during Oktoberfest, Heimattag, and all club functions. Mikaila, your wonderful smile and ability to converse with anyone you meet, made a great impression on many people in our community as well as our members. The following is an excerpt of Mikaila's speech that evening as I thought it was important for our members and friends to understand how seriously these

girls take the position of Miss Transylvania and the impact the year has on them and the opportunities that being part of the TCK youth group can offer our young people.

“Mein Name is Mikaila Emrich und es war mir eine besondere Ehre Ihre Miss Transylvania 2016 zu sein. Since my crowning last March, the year has flown by in a whirlwind of experiences: I became friends with our new dance group members who are so excited to debut their dancing skills tonight, travelled to Ohio for Heimattag, to Europe for the Kulturaustausch, and even prosted Justin Trudeau during the Oktoberfest Keg Tapping. Behind all of these opportunities are a few individuals who I need to take a moment to recognize and appreciate. Erstens meine Eltern und Grosseltern, welche mich immer von Kindheit an, aber ganz besonders dieses Jahr unterstützt haben, um meine Träume zu verwirklichen. Mom, Dad, Oma, Opa, Omi und Oti, ich danke euch für die schöne Zeit, die ich mit Euch verbringen durfte und die Erfahrungen die Ihr mit mir geteilt habt, mehr als Ihr jemals ahnt. Ich liebe Euch alle sehr. To my little brother Alex, who is also my biggest inspiration. Your humorous perspective of the world and hard work ethic are going to take you so far in life, and I am beyond excited to watch you achieve the greatness that you're capable of.

It is a rare thing to be able to call your family your friends, and your friends your family. I experience this every week in the dance group and would thank each member for adding their own flare to our team, creating the most incredible, and addictive dynamic.

Reiny und Erika Schmidt, ich kann nicht mit Worten ausdrücken, wie verständnisvoll ihr mir mit Rat zur Seite gestanden habt und auf jede Frage, die ich hatte, die richtige Antwort wusstet. Der Transylvania Klub kann sich glücklich schätzen so einen Präsidenten und eine Kulturgruppen Leiterin zu haben, und ich danke euch von ganzem Herzen, dass ihr mich unter eure Fittiche genommen habt. Während ich dieses Jahr die Oktoberfestlichkeiten nicht mit Reiny und Erika geteilt habe, so hatte ich doch eine sehr aufregende Woche mit Katie und

John Dienesch, an die ich mich gerne erinnere. Die Selbstlosigkeit und die Begeisterung dieser beiden wundervollen Menschen haben mich sofort beeindruckt. Ich möchte mich sehr bei euch bedanken, dass ihr sicher gemacht habt, dass es mir an nichts fehlte und ich von dem Bier-Gespritze während der Oktoberfest Eröffnung, geschützt war. Nun möchte ich mich bei einem Mann bedanken, der letzten Sommer einen Teil unserer Tanzgruppe während des Kultur Austausch Trips uns mit dem Bierland bekannt machte – John Werner. John gönnte sich keine Ruhepause während des ganzen Aufenthalts in Europa. Seine Energie war erstaunlich und übertraf uns Jugendliche, welche am Ende der Reise einer Herde Zombies gleichkamen. Ich bin dankbar, Zeuge von John's beispielloser harter Arbeit, Networking und Leidenschaft für unsere alte Kultur geworden zu sein (in Europa ist John eine berühmtheit!). John, Du bist ein Vorbild für uns alle.

The trip truly was the experience of a lifetime, and I would like to share a particular story which held true value for me. Our second destination and performance was in the town of Völcklabruck, as seen here. It was a stunning Austrian village in a valley in the mountains and was filled with unique, colourful houses. This place was unbelievable; straight out of a storybook. Shortly after our arrival, we put on our trachts and readied ourselves to perform at the Siebenbürgerheim. After a schwitzty and "aufregende" first act, a woman with a radiant smile and genuine kindness about her approached me. Her name was Katharina Hornek. She told me that she recognized the embroidery and style of my tracht, and inquired about who made it. When I told her that it was my Oma, Rosina Pinnau's mother who had hand made it, she gripped my arm and gasped. My Oma was one of her best childhood friends; they had grown up and gone to school together. My Omama was a seamstress and had made Katharina's clothes and dirndls, which is why she recognized my tracht. Katharina had come to the performance because the group was from Canada, and perhaps, by some off chance, she said, would she meet relatives of Rosina's. Before I knew it, Alex and I were invited to her house just down the street for a cab-

bage roll lunch. I was a bit skeptical at first, because what were the chances that I would run into Oma's childhood friend in this little village? With some barrier in our communication due to the Austrian dialect, I thought it was likely that we had miscommunicated. However, the following day when we arrived for lunch, Katharina pulled out this photo, my Oma's address so that they could stay in touch, a photo of their eighth grade confirmation class, as well as a tablecloth hand made by my Omama, which we ended up eating on. That was so special to me. I couldn't wrap my head around it: This genuine connection was created by nothing but a familiarity of the stitching on my tracht. In what other culture would I be blessed enough to be shown that hospitality; that kindness from someone whom I had never met before? I wrote in my travel journal that a phrase which she repeated in our conversations was that seeing our performance and recognizing that the culture is still being celebrated overseas gave her new motivation for life and was a gift from God. That is something I will carry with me forever. This entire year was a miraculous gift to me. From Heimattag to Oktoberfest, many blisters and even a broken thumb later, I filled almost a complete book describing the people I met at events, in addition to funny and meaningful moments, because I didn't want to forget a single thing. A recurring theme as I read through each of my entries in preparation for tonight was my gratitude. Being able to represent the Transylvania Club in four different countries this year has been the source of so many new friendships and personal growth opportunities for me, while doing what I love most: dancing with my best friends. As I write the final chapter of my journey as Miss Transylvania tonight, it is my sincerest hope that I have been able to represent our club and this culture with the excellence which it deserves. ochmals vielen Dank an euch Alle für das wunderschöne Jahr, welches ich erleben durfte.“

Make sure your children and grandchildren don't miss this wonderful opportunity and bring them to our club event, encourage them to participate and become a part of our family.

Also mark April 8th on your calendar for the choir's annual concert. This year it is promising to be a sold out event again at the Alpine Club and will be an unforgettable musical experience along with a delicious schnitzel lunch.

Easter Saturday is the annual "Spaghetti Night" put on by our youth as a fundraiser to help them throughout the year with their many expenses to travel to events, get new outfits and support their endeavours. It is an event for young and old with activities for everyone along with a very delicious meal and lots of fun. This year's theme is circus!!! A night under the Big Tent! Could be an interesting evening. They will also be crowning the new Mr. Transylvania 2017. I hope to see many of there to support our youth.

Please come out and celebrate your mothers, grand-

mothers, aunts and other family members at our Mother's Day program on May 7th. We will have many of our groups entertaining us, some surprises as always, flowers for the moms and delicious dessert and coffee during intermission. Take a few hours out of the afternoon to enjoy the company and share time with friends and your moms.

Heimattag is in Kitchener this year from June 23rd - 25th. We would love to see all our members attend for the weekend activities and if you can't make every day, make sure you at least attend one day and show your Saxon spirit and help us celebrate our Saxon roots. More information will follow.

Frohe Ostern! Happy Easter!

*Erika Schmidt, Kulturgruppe Leiterin /
Cultural Group President*

Piller's
Simply Free
FREE OF GLUTEN, ALLERGENS* AND NITRITE
Meat and Natural Ingredients

Taste everyone can enjoy™

Piller's Simply Free Bratwurst Sausage is free of all major food allergens (gluten, milk, peanuts, tree nuts, mustard, sesame, egg, fish, soy, sulphites)

OKTOBERFEST



FRAUENVEREIN

The ladies of the Transylvania Club would like to welcome Miss Transylvania 2017, Katelyn Emrich. As she will have a very busy year ahead if her, we wish her the very best and to enjoy every moment of it. I would also like to thank all the helpers at Trachtenball, especially with set up and kitchen help.

Please stay tuned for the next Blatt as we will have more information on Oktoberfest preparations and Heimattag.

Till next time,

Elke Hensel-Williams

Frauenverein Praesidentin



JUGENDGRUPPE

YOUTH GROUP

Our dance group is very proud to welcome and to congratulate our new Miss Transylvania, Katelyn Emrich! We'd also like to thank the outgoing Miss Transylvania, Mikaila Emrich who we have had a wonderful year with! The dance group is also pleased to have finally danced with the new members from ballroom 2016, who graduated during last year's Mitgliederabend. During this month the dance group would like to invite everyone out to Spaghetti Night which is happening on April 15th. Call the Transylvania Club office to reserve tickets!

Thank you everyone for the excellent support of our Dance Group, we are all excited to see you soon!

Justin Schatz

Youth Group President



SENIOREN-TREFFEN

JAHRESBERICHT VOM STERBEFOND UND SENIOREN VOM JAHR 2016

Die Senioren trafen sich wieder 11 mal wie immer, aber es wurden immer weniger. Ein par mal waren wir nur 20 Personen, aber wir haben immer eine gute Zeit gehabt, ein gutes Essen und immer wurden 4 Lieder gesungen und Bingo gespielt. Durch das Jahr trafen sich 312 Personen.

Die Senioren werden sich nicht mehr treffen weil wir immer weniger wurden und es müssen immer 20 Person sein, um den Raum frei zu bekommen. Ich hatte mich auch entschieden den Posten aufzugeben.

Ich habe es auch im Nachrichten Blatt bekannt gemacht, das ich, Mathias Wolf, nicht mehr weiter mache im Jahr 2017. Da sich niemand gemeldet hat den Posten zu uebernehmen, kommen die Senioren nicht mehr zusammen.

Christian Sebastian hat auch 8 Busfahrten zu Casinos gemacht im Jahre 2016. Christian hat auch aufgehoeht damit.

Hier moechte ich allen danken die durch das Jahr mitgeholfen haben mit den Veranstaltungen.


STERBEFOND

Wir haben auch dieses Jahr Sterbefaelle gehabt: Katharina Benki, Stefan Lutch, Henry Warkentin, Katharina Paulini, Martin Hesch, Violet Gross, Marianna Lang, Henry Kruszynsky und Anna Emrich.

Die Hinterbliebenden wurden alle ausbezahlt.

Mathias Wolf

Präsident - Sterbefond



**Spaghetti Night
April 15th 2017**

TCK BIG TENT CIRCUS

Come One,
Come All
Step Right Up and
Please join us for an evening of
fun and games in order to raise funds for the
youth group and its members!

Doors Open at 6:00 pm
Dinner Starts at 6:30 pm

\$20 per Adult
\$12 per Child

*\$2 off the price of
admission if you bring
a non-perishable food item!

Call the office now to reserve tickets!
519-744-1191



MISS TRANSYLVANIA'S SPEECH

Gauden Omt,

Liebe Mitglieder und liebe Gäste,

Guten Abend. Ich heiße Katelyn Emrich und ich bin sehr froh eure neue Miss Transylvania 2017 zu sein.

First, I would like to thank Miss Transylvania 2016, and my best friend, Mikaila Emrich, for being an amazing representative this past year. It has been exciting for me to see you grow as a person in your role, and I am humbled that I could be beside you in your journey of learning about our culture. I am excited to follow in your footsteps, and I recognize that I have very large shoes to fill as you leave. We have been fortunate to have had you as our ambassador.

Thank you to the dance group for this incredible opportunity. You have always been a support system for me, and some of my best memories have been made with you all by my side. Dancing beside you all is one of my favourite things to do. I am looking forward to the year ahead and seeing what is in store for us together.

Next, thank you to my amazing parents, brothers, grandparents, and my extended family for always believing in me and supporting my decisions no matter what. You help guide me in the right direction every day and you make me the best person I can be.

And lastly, thank you to Erika Schmidt, for your guidance this far and I look forward to working with you and learning more about our culture from you.

Meine Eltern sind Andrea, geborene Kreutzer, und Dave Emrich. Ich habe zwei Brüder, Joshua und Thomas. Meine Grosseltern sind Katy, geborene Kauntz, und Helmut Emrich, aus Vöcklabruck und Linz, Österreich, und Ingrid geborene Mausser und John Kreutzer aus Waltersdorf. My great grandparents from my father's families are from Passbusch and Teckendorf, and my great grandparents from my mother's side are from Waltersdorf and Gottschee. As much as it is an honour for me to be Miss Transylvania, I am also thrilled to be crowned here at the Alpine club, where my great grandfather, Walter Mausser, was a founding member. I feel incredibly blessed to be able to share both the Saxon and the Gottscheer heritage.

I am finishing up my second year at the University of Guelph, studying International Development and Global Studies, and I hope this path leads me to journalism someday.

When I think of the Transylvania Club, I think of family and friends coming together to celebrate

Henry Walser Funeral Home
 Henry Walser
 Owner/Funeral Director
 507 Frederick Street
 Kitchener, ON N2B 2A5
 Tel: (519) 749-8167
 Fax: (519) 749-8174
 Email: henry@walser.ca
 www.henrywalser.com

home. To me, being Saxon means many things. It means family. Being a member in the dance group since 2011, I started my journey doing ballroom. I was fortunate enough to have a few practices in the old club, right before it was closed. Those last few memories in that magical building will stay with me forever. Throughout the past 6 years, I have had the opportunity to become closer with my immediate and extended cousins as well as meet and create relationships with family I didn't even know I had. In that time, I have also made friends that I consider family. I am looking forward to getting to know so many of you better in the next year. Being Saxon also means hard work. I have learned from my family members and club members the importance of dedication and commitment. I have experienced us go through ups and downs together. I want to acknowledge my Omi, Maria Emrich, who has taught me so much about my culture and her history, and the sacrifices she made to create a better life for her family. It brings my heart so much gladness

that she is able to be here today and I am so happy I can share this moment with her. Another special person I think of every day is my Oma Kreutzer, who passed away when I was young. I wish she could be here tonight but I know she would be proud of the woman I have become.

I cherish the culture that we all share together. Through the foods that we eat, the songs that we sing, and the stories that have been passed down from generation to generation, I will move forward and do my best to keep our heritage alive and well. For the past two months, my Oma has been working endlessly to make me my very own Tracht. I will keep this close to my heart and will wear my Tracht with pride. Thank you, Oma.

Finally, I thank you once again for the honour of being Miss Transylvania 2017. I promise to do my best at representing our club and our culture throughout the year, and look forward to the memories that go along with it. Nochmals dankeschön, und *Mocht et gaut!*



Senioren Haus Concordia

**YOUR COMFORT
IN RETIREMENT**

Villa Concordia

483 and 507 OTTAWA STREET SOUTH, KITCHENER, ONTARIO

Mailing Address: 483 Ottawa Street S., Kitchener, Ontario N2M 5H1

Tel. (519) 745-1200 • email: senioren@bellnet.ca

**Attraktive
1-Schlafzimmer-
Wohnungen
in gewohnter
heimischer
Atmosphäre**

Call the office for
information





KARTENSPIEL-GRUPPE

Es wird bekannt gegeben, dass die Kartenspiel Gruppe sich wieder jeden Mittwoch von 12.30 Uhr bis 17.00 Uhr im Schwaben Klub trifft.

Jeder der gerne mitmachen möchte ist herzlich willkommen.

TREL
519-580-3418
Reinhold Fritsch trellogistics@rogers.com
• SAND - GRAVEL - TOPSOIL •



NEUE MITGLIEDER - NEW MEMBERS

A warm Transylvanian welcome goes out to new members:
Kimberly & Erhard Dreger
Michael Gierscher

DEUTSCH-SPRECHENDE
RECHTSANWÄLTIN UND NOTARIN

KAREN A. SCHERL

B.A. HONS., LL.B.

P.O. Box 27024, 700 Strasburg Rd.,
Kitchener, Ontario, Canada N2E 3K2
Tel. 519-576-7634 - Fax 226-647-1527

(auch Mitglied des Transylvania Klubs)

Serving Our Community

FM 98.5
CKWR

Be part of the Saturday/Sunday Programs!

Hanning Grunne "Continental Breakfast" - Saturday 8-8am

Hermann & Christal "German Hit Parade" - Saturday 8-10am

Hans & Harry "Musik Melodies" - 12noon - 1pm

You can call the Studio during the shows at 519.886.9878



J.M. SCHNEIDER INC.
Kitchener, Ontario
Besteht seit 1890

Wurst - und Fleischwaren
erster Qualität
erhältlich in allen
Lebensmittelgeschäften



29th ANNUAL ONTARIO FEDERATION OF ANGLERS & HUNTERS ZONE J YOUTH CAMPOUT - JUNE 9-11, 2017

presented by the German-Canadian Hunting & Fishing Club (Hubertushaus)



FREE EVENT OPEN TO YOUTH AGES 8 TO 17 YEARS.

The German-Canadian Hunting & Fishing Club welcomes youths ages 8-17 to participate in a FREE three-day camping weekend June 9-11th, 2017. Campers must be accompanied by a parent or guardian. Tent camping is optional, but highly recommended!

Campers will enjoy a weekend of fishing Rainbow Trout, Bass and Pike in the Club's pond (catch & release), learning about wildlife, hands-on activities and sports.

FREE Breakfast on Saturday courtesy of GCHFC and FREE hot dog & hamburger lunch on Saturday courtesy of OFAH Zone J. All other meals are the responsibility of the participant. Pre-registration is required. Limited spots available!



REGISTRATION OPENS APRIL 1st

For more information or to register email:
Dave Mendler mendlers@rogers.com or call 519.742.9573

TENTATIVE AGENDA

Friday June 9th

- 2:00pm Gates open
- 4:00pm Registration opens
- 6:30pm Opening ceremonies
- 7:00pm Wildlife display & presentation with Greg Balch
- 8:30pm Campfire social

Saturday June 10th

- 7:00am FREE breakfast provided by GCHFC
- 8:30am Welcome meeting followed by groups such as: fish lure making, wood building project, pellet gun target range, archery, and off road vehicles
- 12:00pm FREE lunch provided by OFAH Zone J
- 8:30pm Campfire social

Sunday June 11th

- Campground pack up & cleanup activities to be determined.
- 12:00pm gates close

*Always subject to change
Alcohol is prohibited on club grounds for safety. It's or bottles allowed in camping area. No bait fishing rules apply. Bring your own bait, rod & reel!





FAMILIENNACHRICHTEN - FAMILY ANNOUNCEMENTS

Mitglieder die ein Jubiläum oder einen Geburtstag bekannt geben wollen,
sollen sich bei den folgenden anmelden:

Members that would like to announce an anniversary/birthday or other special event are asked to contact:

Helgard Werner

519-884-7725

helgardwerner@sympatico.ca

Heidi Lowrick

519-662-1757

hlowrick@gmail.com

MONTHLY BIRTHDAY CELEBRATIONS

We wish to extend best wishes to the following members who are celebrating a birthday in the month of April. If you have a birthday in this month and your name does not appear in the list, please call our office with the correct information in order that we can update our membership records and database.

APRIL BIRTHDAYS

Gisela Knobloch
Katelyn Emrich
Bonnie Bremner
Jason Mooser
Katharina Moser
Maria Pfeuffer
Maria Gondosch
Maria Schelling
Karen Scherl
Michael Boehm
John Klein

Erika Norris
Maria Bernecker
Maria Lowrick
Peter Tschoepe
Rosie Bendix Singh
Rosemarie Emrich
Karin Gondosch
Christian Sebastian
Adam Gierscher
John Emrich
Anita Gross

Kristine Brown
Helmut Emrich
Breanna Gondosch
Ursula Krieger
Edith Stefani
Gabriella Wolf
Helmut Groh
Erin Dienesch
Barbara Gierscher
Jan Baier
Dr. Peter M. Boehm

Christopher Dienesch
John Dienesch
Lisa Fritsch
Henry Hoffman
Richard Gondosch
Erika Wuschnakowski
Christine Gondosch
Hans Gross

GEBURTSANZEIGE - BIRTH ANNOUNCEMENTS

**Bastian Rex
Schmidt**

was born on
March 2, 2017
weighing 8lb 2oz.

Proud parents are
Christine &
Daniel Schmidt.

Grandparents are
Erika & Reinhard Schmidt, Trudy Schneider
and Hans Gross.

Great-grandparents are
Regina Schneider (Reichsdorf), Susan Frim
(Birk) and Daniel Schmidt (Felldorf).



GEBURTSTAGE - BIRTHDAYS

John Klein

feiert am
13. April 2017
seinen
80. Geburtstag.

Viele liebe Grüße
von seiner Familie
und Freunden.



Please call me with your Real Estate needs



Tina Torok
Sales Representative

RE/MAX Twin City Realty Inc., Brokerage
Independently Owned and Operated

83 Erb Street West
Waterloo, ON N2L 6C2
519-885-0200 519-500-0940
tinatorok@rogers.com
www.tinatorok.com
Fax: 519-885-4914



"Always there for you"



INSURANCE BROKERS LTD.

INSURANCE & FINANCIAL SERVICES SINCE 1919

579-4270

*Recommended Insurance
Broker Of
The Transylvania Club*

**What you want to
protect the most,
WE PROTECT THE BEST!™**

Folgende Mitglieder treffen sich monatlich für mehrere freiwillige Stunden um für Sie das Monatsblatt vorzubereiten. / The following members meet monthly and donate their time to bring you this informative and entertaining newsletter:

Helgard Werner, Käthe Löwrick, Anneliese Scherl, Käthe Dienesch und Käthe Werner

Herausgeber/Editor: Heidi Löwrick

ACHTUNG! - ATTENTION! - ACHTUNG!

Einsendeschluss für die nächste Folge:
10. April 2017.

Articles for the next bulletin must be submitted by April 10th, 2017.

VINYL • ALUMINUM • PORCH • ENCLOSURES

PATIO AND STEEL DOORS

PM Windows & Doors
Giving Great Service & Excellent Value For Over 18 Years!

Call **PM** Windows & Doors today! You can count on our team of professionals to install the best in energy efficient windows & doors!

For your free in home estimate, call **576-8327**
or visit our Showroom at 1358 Victoria St. N., Kitchener
or visit **PM** on the WEB @ www.pm.on.ca

GARDEN / FRENCH DOORS

BAY WINDOWS • SUNROOMS • BOW WINDOWS



Astron Specialty Metals Ltd.

ASTRON SPECIALTY METALS LIMITED

www.astronmetals.com
519-884-0590



TRANSYLVANIA CLUB KITCHIENER

2017 Vorstand / 2017 Board of Directors

Präsident	Reinhard Schmidt	President
1. Vizepräsident	Hans Gross	1st Vice-President
2. Vizepräsident	John Dienesch	2nd Vice-President
Schriftführer	Ashley Schatz	Secretary
Hauptkassier	Peter Hamberger	Treasurer
1. Kassier	Hannelore Maiterth	Assistant Treasurer
Mitglieder Kassier	Katie Dienesch	Membership Treasurer
Veranstaltungsleiter #1	Dave Emrich	Special Events Director #1
Veranstaltungsleiter #2	Bob Foster	Special Events Director #2
Gebäudeverwalter #1	David Green	Property Manager #1
Gebäudeverwalter #2	Reiny Fritsch	Property Manager #2
Pressekomiteeleiter	Heidi Löwrick	Press Committee Editor
Pressekomiteemitglied	Helgard Werner	Press Committee Member
Web und Social Media Coordinator	Lisa Fritsch	Web and Social Media Coordinator
Webmaster	Stephanie Klaehn	Webmaster
Social Media	Leah Hensel-Williams	Social Media
Oktoberfestkomitee Vorsitzender	John Dienesch	Okt-fest Committee Chairperson
Oktoberfestkomitee Mitglied #1	Krista Hesch	Oktoberfest Committee Member #1
Oktoberfestkomitee Mitglied #2	Lori Moore	Oktoberfest Committee Member #2
Kulturgruppenleiterin	Erika Schmidt	Cultural Group Chairperson
Präsidentin des Frauenvereins	Elke Hensel-Williams	President of the Ladies Auxiliary
Präsident Sterbefond	Mathias Wolf	President Bereavement Funds